




Malena Velarde

 (+549) 11-5947-4357

 malevelarde@gmail.com

 32 años

 CABA, Argentina

TÍTULOS ACADÉMICOS

CEL, UNSAM – *Maestría en Literaturas de América Latina*. MARZO 2018 - Act.

FFyL, UBA – *Licenciatura en Letras*. MARZO 2007 - JULIO 2017, PROMEDIO: 8.76

FFyL, UBA – *Profesorado en Enseñanza Media y Superior en Letras*. MARZO 2007 - DICIEMBRE 2017, PROMEDIO: 8.76

FORMACIÓN ACADÉMICA

FFyL, UBA – *Seminario de Doctorado. "Seminario Antropología del Tiempo y el Clima: del determinismo al Antropoceno"*. MAYO-JUNIO 2020

CDC, UNS – *Diplomatura en Cartografía, Catalogación y Meta-catalogación de recursos cartográficos*. ABRIL 2020 - Actualidad

European School of Literary Translation (British Centre for Literary Translation/Fondazione Unicampus San Pellegrino)– *Summer School*. SEPTIEMBRE 2019

EXPERIENCIA LABORAL

Departamento de Letras, FFyL, UBA – *Editora, Líder de Proyecto "WikiLetras"*
ABRIL 2019 - Actualidad / wikilettras.com.ar

Latin American Literature in Transitions, Cambridge University Press. Editora: Mónica Szurmuk
– *Content strategist, web designer*
FEBRERO 2020 - Actualidad / transitionslatamlit.monica-szurmuk.com

Comisión de Memoria Histórica, Ministerio de Relaciones Exteriores/CELS – *Asesora de Buscador Web de documentos desclasificados*
MARZO 2014 - MARZO 2017

DOCENCIA

Nivel terciario. Instituto Superior de Formación Docente y Técnica N 24 "Bernardo Houssay", Bernal (agosto 2018 - mayo 2019). Materia: Literatura, Expresión Oral y Escrita en Lengua Española.

Nivel medio. EEM 7 de 9 "María Claudia Falcone", CABA (julio 2018 - actualidad). Materia: Lengua y Literatura.

ANTECEDENTES DE INVESTIGACIÓN

Adscripta. Cátedra Literatura Argentina I "A". Profesor Titular: A. Laera. FFyL, UBA. Dirección: Dra. Alejandra Laera. Noviembre 2017 - actualidad.

Integrante. Proyecto PRIG "Cartografías de lo ominoso. Palabras e imágenes para pensar lo inefable (Argentina,1983-2003)", ILH, UBA. Director: Dra. Paula Bertúa. Julio 2016 - actualidad.

Directora. Proyecto PRIES "Relatos Libertadores. La imposición a la memoria como trauma", FFyL, UBA. Julio 2016 - julio 2018.

ANTECEDENTES DE EXTENSIÓN

Directora. Programa de Extensión "Memorias Recientes". FFyL, UBA. Marzo 2018 - actualidad. memoriasrecientes.com.ar

Integrante y tutora UBANEX "Representaciones identitarias en el Bajo Flores", CIDAC, UBA. Director: Dra. L. Pégolo. Marzo 2012 - diciembre 2014.

PUBLICACIONES

Artículos académicos

Velarde, Malena. "De pive a pibe chorro. El uso de *pibe* en el español rioplatense". Caracol, (en prensa).

Velarde, Malena. "Condenados al paraíso: paisaje y tiempo en los artículos de D. F. Sarmiento sobre el Delta del Paraná en El Nacional, en *El tempe argentino* de Marcos Sastre y en *Apuntes sobre las islas del Delta argentino* de Santiago Albarracín". Recial, Vol. 10 Núm. 15, julio 2019. <Disponible en: www.revistas.unc.edu.ar/index.php/recial/article/view/24822>

Velarde, Malena y García, Amparo. "Productores de la memoria. La experiencia del seminario "Memoria histórica y tercera edad". Redes de Extensión. Núm. 4, diciembre 2018. <Disponible en www.revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/redes/article/view/5288z>

Velarde, Malena et al. "Alcances y limitaciones en la práctica de la extensión universitaria: representaciones identitarias en el Bajo Flores". EXT: Revista de Extensión de la UNC, vol. 4, Núm. 2, 2012. <Disponible en: <https://revistas.unc.edu.ar/index.php/ext/article/view/1240>>.

Otras publicaciones

Velarde, Malena. "Las formas de la tregua. Una reconstrucción de los espacios de traducción poética de Mirta Rosenberg en las voces de Anahí Mallo, Ezequiel Zaidenweg y Horacio Zaballáuregui". Revista Transas. Buenos Aires, junio 2020. <Disponible en www.revistatransas.com/2020/06/04/las-formas-de-una-tregua/>

Velarde, Malena. "Museo Sarmiento". Carapachay o la guerrilla del junco, Núm. 1, 2015, 105-111.

Traducciones colaborativas

Spivak, Gayatri. "Close Reading". Revista Transas, Buenos Aires, Marzo, 2019. <Disponible en: www.revistatransas.com/2019/03/14/close-reading/>

SELECCIÓN DE PRESENTACIONES EN EVENTOS ACADÉMICOS

XIV Jornadas Nacionales de Historia de las Mujeres y IX Congreso Iberoamericano de Estudios de Género, Universidad Nacional de Mar del Plata. Agosto, 2019. En coautoría con Dra. Mónica Szurmuk y Lic. Agustina Invernizzi. Título de la ponencia: "Cartografías de la apropiación".

X Congreso Internacional Orbis Tertius. Espacios y espacialidad. UNLP. Abril, 2019. Título de la ponencia: "Condenados al Paraíso: paisaje y trabajo en los artículos de D.F. Sarmiento sobre el Delta del Paraná en El Nacional, en *El tempe argentino* de Marcos Sastre y en *Apuntes sobre las islas del Delta argentino* de Santiago Albarracín".

IDIOMAS

Español (nativo)
Inglés (avanzado)

TECNOLOGÍA

Administración de MediaWiki, Moodle y Wordpress.
Desarrollo Web con HTML, CSS, Bootstrap y JS (Jr).
Manejo de OSX, Ubuntu y Windows.
Uso avanzado de paquete Office, Zotero y G Suite.